

# Kohn János (1941–1999) emlékére

Ez év márciusától szegényebb lett a magyarországi germanisztika és alkalmazott nyelvészet. Kohn János, a szombathelyi Berzsényi Dániel Tanárképző Főiskola kiemelkedő egyénisége eltávozott körünkből.

Kohn Jánosnak Nagyváradról történt 1989-es áttelepülése óta nem egészen tíz év adatott meg, hogy tanítson, kutasson, szervezzen, publikáljon. S tette mindezt óriási elkötelezettséggel, lelkesedéssel, kitartással, az új iránti fogékonysággal. Halk szavú, szerény kolléga volt, aki azonban – mihelyt szakmai beszélgetésekre került sor – igen szenvedélyes is tudott lenni. Diákjai és kollégái egyaránt szerették, becsülték.

Magyarországi pályafutását a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karának Germanisztikai Intézetében kezdte, ahol hallgatóit nemcsak értően vezette be a szintaxis rejtelmeibe, hanem sokukat sikerült megnyernie is a nyelvészet számára. 1990-ben főállású oktatóként elhagyta az ELTE-t, és meghívásra Szombathelyen vállalta fel a német tanárképzés beindításának nyelvészeti részét.

Energiáját ez azonban nem tudta teljesen lekötöni. És miután az új dolgok mindig is izgatták – mind a tudományban, mind pedig az élet egyéb területein – 1991-ben közép-kelet-európai vonatkozásban is valami egészen újat hozott létre, az EECALL-t, azaz East European Computer Assisted Language Learning Centre-t. Ez a központ nemcsak magyarországi tanárokat és diákokat hivatott elméleti és gyakorlati téren segíteni, hanem a határon túli kollégákat is. Sok felsőoktatási intézmény tartozik köszönettel a központ és természetesen Kohn János által nyújtott segítségért.

Talán az EECALL és az annak vezetésében szerzett tapasztalatok érlelték meg benne egyre inkább azt a gondolatot, hogy a szombathelyi Berzsényi Dániel Főiskolának megint valami újat kellene kezdeményeznie. Töretlen energiával munkálkodott az Alkalmazott Nyelvészeti Tanszék létrehozásán, ami 1997-ben álomból valósággá lett. 1998-ban pedig a tanszék programját akkreditált egyetemi programként fogadta el a MAB.

Az általa kezdeményezett számtalan országos és nemzetközi konferencia közül csak kettőt emelnék ki, a fordítástudománynak szentelt Transfere necesse est elnevezésű, nagyszerű nemzetközi konferenciát, valamint a VIII. Alkalmazott Nyelvészeti Konferenciát. Mindkét konferencia megrendezése egyben szakmai hitvallását, pályájának ívét is tükrözi, hiszen tudományos munkálkodását a fordítás elméletével és gyakorlatával kezdte, és váratlanul bekövetkezett eltávozásakor pedig éppen az alkalmazott nyelvészet egyik vezető egyéniségeként tevékenykedett nemcsak Szom-

bathelyen, hanem Pécsen is, ahol az alkalmazott nyelvészeti doktori program megbecsült előadója volt.

Végezetül essék szó róla mint folyóirat-szerkesztőről is. A magyarországi német tanárok immáron 14. évfolyamát megelőző folyóiratának, a *Deutschunterricht für Ungarn*nak, valamint a Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvoktatók Egyesülete folyóiratának, az újraindítása óta 5. évfolyamában járó *Modern Nyelvoktatás*nak lelkes és segítőkész szerkesztőségi tagja volt. Halálával mindkét folyóiratot nagy veszteség érte.

*Bartha Magdolna*